

الجمعية العامة



Distr.
LIMITED

A/C.1/46/L.49
14 November 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

UN Doc. A/C.1/46/L.49

14 نوفمبر 1991

الدورة السادسة والأربعون

اللجنة الأولى

البند ٦٠ (ب) و ١٠٧ من

جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكامل : نقل الأسلحة

على الصعيد الدولي

الميزانية البرنامجية المقترحة

لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

الوضوح في مسألة التسلح

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية

على مشروع القرار A/C.1/46/L.18/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣

من النظام الداخلي للجمعية العامة

ألف - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - تنص الفقرة ٧ من منطوق مشروع القرار A/C.1/46/L.18/Rev.1 على أن الجمعية العامة تطلب إلى الأمين العام أن ينشئ ويستكمل في مقر الأمم المتحدة في نيويورك سجلا عالميا لا تمييزيا للأسلحة التقليدية تدرج فيه عمليات نقل الأسلحة على الصعيد الدولي ، وفقا لإجراءات وشروط تسجيلية تشمل في البداية الإجراءات والشروط الواردة في مرفق هذا القرار ، علاوة على المعلومات المترابطة الأخرى ، وبخاصة على النحو المذكور في الفقرة ١٠ من هذا القرار .

٢ - وفي الفقرة ٨ من المنطوق تطلب الجمعية العامة الى الامين العام أن يعد ، بمساعدة فريق من خبراء تقنيين حكوميين يسميهم بنفسه على أساس التوزيع الجغرافي العادل ، الإجراءات التقنية الضرورية لتشغيل السجل بفعالية ، وأن يقدم تقريراً الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والاربعين .

٣ - وفي الفقرة ١١ (ب) من المنطوق تطلب الجمعية العامة الى الامين العام أن يعد ، في جملة أمور ، بمساعدة فريق من خبراء حكوميين يجتمع في عام ١٩٩٤ تقريراً عن مواصلة تشغيل السجل وتطويره .

باء - العلاقة بين الطلب وبرنامج العمل المعتمد

٤ - يتعلق الطلب الآن بالذكر بالبرنامج الرئيسي الأول ، صون السلم والامن ونزع السلاح وإنهاء الاستعمار ، والبرنامج ٧ ، نزع السلاح ، من الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧^(١) والباب ٥ ، نزع السلاح ، البرنامج الفرعي ٣ ، الرصد والتحليل والدراسات ، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣^(٢) .

جيم - الأنشطة التي سينفذ بها الطلب

٥ - إذا وافقت الجمعية العامة على اعتماد مشروع القرار سينشر الامين العام فريقاً من خبراء تقنيين حكوميين . ومن أجل تحقيق التوازن الجغرافي اللازم سيتألف الفريق من ١٨ خبيراً ، وسيعقد دورتين في نيويورك في عام ١٩٩٣ : دورة مدتها أسبوع في شهري آذار/مارس ونيسان/ابريل ، ودورة مدتها أسبوعان في تموز/يوليه .

٦ - وستقدم ادارة شؤون نزع السلاح خدمات الدعم الفني اللازم الى الفريق . علاوة على ذلك ، يقدر أنه سيلزم خمسة أشهر عمل من خدمات خبير استشاري وشهر عمل من المساعدة المؤقتة من خدمات الدعم المتعلقة بأعمال السكرتارية لمساعدة الفريق في عمله . وستكون لدى الخبير الاستشاري معرفة ودراية واسعتان بالتكنولوجيات المتصلة بالدفاع ومشاكل نقل الاسلحة والوضوح في مجال نقل الاسلحة . وسيقوم الخبير الاستشاري بإعداد مشاريع متتالية لتقرير الفريق ، كما سيحضر دورتي الفريق .

دال - التعديلات اللازم إدخالها على برنامج العمل
المعتمد للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣

٧ - ستتجاوز الأنشطة المطلوبة في الفقرات ٧ و ٨ و ١١ (ب) من منطوق مشروع القرار نطاق الأنشطة المبرمجة في إطار البرنامج الفرعي ٣ ، النشاط ٣ '١٣' متابعة التوصيات الداعية الى مواصلة الاعمال المتعلقة بالتقارير الدراسية لافرة الخبراء المخصصة التي قررت الجمعية العامة ضرورة إنشائها ، بما في ذلك التنسيق مع الأجهزة/الوكالات الأخرى بمنظومة الأمم المتحدة" ، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩١-١٩٩٣ . ولذا فإنه سيلزم إضافة الفقرات التالية تحت البرنامج الفرعي ٣ من الباب ٥ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ :

تحت النشاط ٣ ، التنسيق والمواءمة والاتصال :

"٤١" إنشاء واستكمال سجل عالمي ولا تميزي للأسلحة التقليدية" ؛

تحت النشاط ١ ، خدمات الهيئات التداولية :

"٥١" فريق الخبراء التقنيين الحكوميين المعني بنقل الأسلحة على الصعيد الدولي (دورتان في عام ١٩٩٣) ؛

سينظر في الجوانب البرنامجية للأنشطة المطلوبة في الفقرة ١١ (ب) من منطوق مشروع القرار في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ .

هاء - الاحتياجات الإضافية محسوبة على أساس
التكلفة الكاملة

٨ - تقدر الاحتياجات اللازمة للاضطلاع في عام ١٩٩٣ بالأنشطة المبينة في الفقرتين ٥ و ٦ أعلاه بما يلي :

بالدولار

	<u>تكاليف خدمة المؤتمرات</u>	(أ)
	(للاطلاع على التفاصيل أنظر المرفق أدناه)	
٧٣ ٤٠٠	دورة مدتها أسبوع في نيويورك (آذار/مارس - نيسان/أبريل)	١١'
<u>١٥٥ ١٠٠</u>	دورة مدتها أسبوعان في نيويورك (تموز/يوليه)	١٣'
٢٢٧ ٥٠٠	مجموع (أ)	
	<u>تكاليف الخدمات بخلاف خدمات المؤتمرات</u>	(ب)
١٦٤ ١٠٠	تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لـ ١٨ خبيراً تقنياً حكومياً لدورتين	١١'
٣٤ ٠٠٠	خمس أشهر عمل من خدمات خبير استشاري وتكاليف سفره وبدل إقامته اليومي لدورتين	١٣'
<u>٧ ٣٠٠</u>	شهران من العمل من المساعدة المؤقتة	١٣'
<u>٢٠٥ ٣٠٠</u>	مجموع (ب)	
<u>٤٣٢ ٨٠٠</u>	مجموع (أ) و (ب)	

٩ - وفيما يتعلق بالطلب الوارد في الفقرة ٧ من منطوق مشروع القرار ، يتوقع أن يتم تشغيل سجل الأسلحة التقليدية الذي سينشأ في مقر الأمم المتحدة في نيويورك عام ١٩٩٣ . ومع مراعاة حجم الوثائق المتوقع استلامها في البداية ، يقدر أن تتمكن إدارة شؤون نزع السلاح من استيعاب تكاليف الأنشطة ذات الصلة في خلال تلك السنة .

١٠ - وفيما يتعلق بالطلب الوارد في الفقرة ١١ (ب) من منطوق مشروع القرار ، فيما أن فريق الخبراء الحكوميين سيدعى الى الاجتماع في عام ١٩٩٤ ، فسوف يُنظر في الاشارة المترتبة في الميزانية البرنامجية في سياق إعداد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥ .

واو - امكانية الاستيعاب

١١ - فيما يتعلق بتقديرات تكاليف خدمة المؤتمرات في نيويورك للدورتين اللتين يدعو مشروع القرار الى عقدهما واللتين جرى الحديث عنهما بايجاز في الفقرة ٥ اعلاه ، فإن هذه التقديرات التي يبلغ مجموعها ٢٢٧ ٥٠٠ دولار ، تستند الى فرض نظري مؤداه أنه لن يُلبى أي جزء من احتياجات خدمة المؤتمرات من داخل الطاقة الدائمة لخدمة المؤتمرات في اطار الباب ٣٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة ، وأنه ستلزم موارد اضافية لخدمات المساعدة المؤقتة للاجتماعات . ولا يمكن تحديد مدى الحاجة الى تكميل الطاقة الدائمة للمنظمة بموارد المساعدة المؤقتة إلا في ضوء الجدول النهائي للمؤتمرات للفترة ١٩٩٣ - ١٩٩٣ ولا تقديرها إلا استنادا الى الخبرة السابقة فيما يتعلق لا بعقد الاجتماعات المبرمجة فحسب بل أيضا بعقد اجتماعات اضافية . وبعبارة أخرى ، فإن الميزانية البرنامجية المقترحة لا تتضمن اعتمادات لعقد الاجتماعات المعروفة وقت إعداد الميزانية فحسب ، وإنما أيضا لعقد الاجتماعات التي يؤذن بها فيما بعد ، شريطة أن يتفق عدد الاجتماعات والمؤتمرات وتوزيعها في فترة السنتين ١٩٩٣ - ١٩٩٣ ونمط الاجتماعات في السنوات الماضية . وعلى هذا الاساس ، يُقدر أنه لن تلزم أي موارد اضافية في اطار الباب ٣٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣ - ١٩٩٣ اذا اعتمد مشروع القرار A/C.1/46/L.18/Rev.1 .

١٢ - ولم يدرج في الباب ٥ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣ - ١٩٩٣ أي اعتماد للقيام بالانشطة المبينة في الفقرة ٦ اعلاه . ولا يُتوقع أن يمكن استيعاب التكاليف التي تبلغ ٣٠٠ ٢٠٥ دولار المشار اليها في الفقرة ٨ (ب) اعلاه في حدود الاعتماد المدرج في اطار الباب ٥ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣ - ١٩٩٣ .

زاي - بيان الاحتياجات الاضافية

١٣ - بناء على ذلك فإنه اذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.1/46/L.18/Rev.1 ، يتوقع أن تنشأ احتياجات اضافية قدرها ٣٠٥ ٣٠٠ دولار في اطار الباب ٥ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٣ - ١٩٩٣ .

حاء - رصيد النفقات الطارئة

١٤ - ومن الجدير بالذكر أنه بموجب الاجراء الذي قررتة الجمعية العامة في قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ في ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، ينشأ في فترة سنتين رصيد للمصاريف الطارئة للوفاء بالنفقات الاضافية الناجمة عن ولايات تشريعية لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة . ويقضي نفس الاجراء بأنه اذا اقتُرحت نفقات اضافية تتجاوز الموارد المتاحة ضمن رصيد المصاريف الطارئة ، فإنه لا يمكن تنفيذ هذه الانشطة إلاّ عن طريق نقل موارد من المجالات ذات الاولوية الدنيا أو ادخال تعديلات على الانشطة القائمة ، وفي غير ذلك من الحالات يتعين ارجاء مثل هذه الانشطة الاضافية الى فترة سنتين لاحقة . وسوف يقدم الى الجمعية العامة قرب نهاية هذه الدورة بيان موحد بجميع الاثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة المتمثلة بها .

١٥ - ولم يجر تحديد أي نشاط لإنهائه أو ارجائه أو الحد منه أو تعديله في اطار الباب ٥ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ . واذا تبين عدم امكانية الوفاء بالتكاليف اللازمة من رصيد المصاريف الطارئة قد يلزم ارجاء تنفيذ مشروع القرار ، وفقا لما تنص عليه المبادئ التوجيهية لاستخدام رصيد المصاريف الطارئة التي اعتمدها الجمعية العامة في قرارها ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ .

طاء - الخلاصة

١٦ - اذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.1/46/L.18/Rev.1 يُقدر أنه ستلزم اعتمادات اضافية قدرها ٣٠٠ ٢٠٥ دولار في اطار الباب ٥ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣ .

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة الدورة الخامسة والاربعون ، الملحق رقم ٦ (A/45/6/Rev.1) ، المجلد الاول .

(٢) المرجع نفسه ، الدورة السادسة والاربعون ، الملحق رقم ٦ (A/46/6/Rev.1) ، المجلد الاول .

المرفق

التكاليف التقديرية لخدمة المؤتمرات
لدورتين يعقدهما فريق الخبراء
التقنيين الحكوميين في عام ١٩٩٣

الدورة الأولى الدورة الثانية
(نيويورك ، اسبوع واحد) (نيويورك ، اسبوعان)
بالدولار بالدولار

خدمة المؤتمرات

الترجمة الفورية :

الاسبانية ، الانكليزية ،
الروسية ، الصينية ،
العربية ، الفرنسية

٩٩ ٥٠٠

٥٠ ٣٠٠

وثائق ما بعد الدورة

(٧٠ صفحة ، ٣ وثائق :

الاسبانية ، الانكليزية ،
الروسية ، الصينية ،
العربية ، الفرنسية)

٥٥ ٦٠٠

٢٣ ٣٠٠

١٥٥ ١٠٠

٧٣ ٤٠٠

المجموع
